



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 20 март 2019 г.
(OR. en)

ХТ 21018/19

BXT 24
CO EUR-PREP 11

БЕЛЕЖКА

От:	Генералния секретариат на Съвета
До:	Делегациите
Относно:	Съвместно изявление, допълващо Политическата декларация, очертаваща рамката на бъдещите отношения между Европейския съюз и Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия

Приложено се изпраща на делегациите¹ посоченото по-горе съвместно изявление. Текстът е приет на ниво преговарящи и по него съгласие са постигнали премиерът Мей и председателят на Европейската комисия Юнкер на 11 март 2019 г. в Страсбург, като в същия ден той е бил подкрепен и от Европейската комисия.

¹ След нотификация по член 50 от ДЕС членът на Европейския съвет или на Съвета, който представлява оттеглящата се държава членка, не участва нито в обсъжданията, нито в решенията на Европейския съвет или на Съвета, които се отнасят до нея.

**Съвместно изявление, допълващо политическата декларация, очертаваща рамката на
бъдещите отношения между Европейския съюз и Обединеното кралство
Великобритания и Северна Ирландия**

1. Европейският съюз, наричан по-нататък „Съюзът“, и Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия, наричано по-нататък „Обединеното кралство“, постигнаха съгласие по редица мерки за подобряване и ускоряване на процеса на преговори и за влизането в сила на своите бъдещи отношения, в допълнение към мерките, предвидени в Политическата декларация, приета от Съюза и Обединеното кралство на 25 ноември 2018 г.
2. Първо, Съюзът и Обединеното кралство биха искали да подчертаят общия си и официален ангажимент към визията за бъдещите отношения, описана в Политическата декларация. В този контекст и в съответствие с точка 1 от Политическата декларация както Съюзът, така и Обединеното кралство подчертават отново явната и важна връзка между Споразумението за оттегляне и Политическата декларация, които — макар да са от различно естество — са част от един и същ договорен пакет. Както е предвидено в член 184 от Споразумението за оттегляне и в точка 138 от Политическата декларация, Съюзът и Обединеното кралство полагат всички усилия, добросъвестно и при пълно зачитане на съответния правен ред, да предприемат необходимите стъпки за договаряне във възможно най-кратък срок на споразуменията относно бъдещите им отношения, посочени в Политическата декларация. Съюзът подчерта свързаността на двата текста, като ги публикува в същия брой на Официален вестник на 19 февруари, а Парламентът на Обединеното кралство трябва да ги разгледа и одобри заедно.

3. Второ, Съюзът и Обединеното кралство споделят амбицията бъдещите им отношения да бъдат установени до края на преходния период. За тази цел Съюзът и Обединеното кралство потвърдиха, че незабавно след оттеглянето на Обединеното кралство те ще предприемат необходимите мерки за започването на официални преговори. Съюзът и Обединеното кралство постигнаха съгласие по това преговорите по различните направления на бъдещите отношения да се водят успоредно. В случай че към датата на изтичане на преходния период националните ратификации все още не са приключили, Европейската комисия вече посочи, че е готова да предложи съответните аспекти на бъдещите отношения да се прилагат временно в съответствие с приложимите правни уредби и съществуващата практика, а Обединеното кралство приветства това намерение.
4. Трето, за да осигурят солидна основа за преговорите и като вземат предвид ангажиментите, които вече се съдържат в Политическата декларация, Съюзът и Обединеното кралство във възможно най-кратък срок:
- а) ще идентифицират областите, които вероятно ще изискват най-голямо внимание, и свързаните с тях технически и правни въпроси, които ще трябва да бъдат разгледани, за да може необходимата техническа подготовка да се извърши и от двете страни; и
 - б) ще изготвят цялостен график за преговорите, като вземат под внимание различните вътрешни процеси, включително изборите за Европейски парламент и назначаването на новата Комисия.
5. Четвърто, а така също и в контекста на свободната и лоялна конкуренция, Съюзът отбелязва намерението на Обединеното кралство да гарантира, че неговите социални и трудови стандарти и стандартите в областта на околната среда няма да регресират спрямо действащите към датата на изтичане на преходния период, както и да предостави на своя Парламент възможността да обсъжда бъдещите промени в законодателството на Съюза в тези области.

6. Пето, като се има предвид твърдият ангажимент на Съюза и Обединеното кралство да работят с бързи темпове за последващо споразумение, с което до 31 декември 2020 г. да се установят алтернативни договорености, така че предпазният механизъм в Протокола за Ирландия/Северна Ирландия да не трябва да се прилага, от самото начало и като част от преговорите ще бъде създаден специален преговорен процес, в рамките на който да се анализират и разработват тези алтернативни договорености. В рамките на този специален преговорен процес ще се разгледа възможността за използването на всички налични и бъдещи улесняващи договорености и технологии с цел да се оцени техният потенциал да заместят изцяло или частично предпазния механизъм в Протокола за Ирландия/Северна Ирландия. Тази оценка ще включва преценка на тяхната практичност и осъществимост предвид уникалните обстоятелства в Северна Ирландия. Поради това че той ще бъде част от цялостната структура на преговорите, в рамките на специалния преговорен процес за алтернативни договорености ще може да се отчита постигнатият напредък в по-широките преговори относно бъдещите отношения, по-специално по разпоредбите за стоките и митниците. Освен това, както и в подкрепа на работата си по алтернативните договорености, Съюзът и Обединеното кралство ще се консултират с експерти от частния сектор, предприятия, профсъюзи, институциите, създадени по силата на Споразумението от Разпети петък (Белфастското споразумение), и ще включат по подходящ начин в тези консултации парламентите. Първоначално напредъкът по отношение на алтернативните договорености ще бъде оценен по време на първата конференция на високо равнище, предвидена в Политическата декларация. С цел да се гарантира, че преговорите ще бъдат приключени своевременно, постигнатият допълнителен напредък ще се разглежда на всяка следваща конференция на високо равнище.
-